

## Regulamin Usługi SMS Premium „Disco Lajf”

### § 1

#### Postanowienia ogólne

1. Niniejszy regulamin (zwany dalej „**Regulaminem**”) określa zasady usługi SMS Premium „Disco Lajf” umożliwiającej pobranie, odsłuchanie lub obejrzenie elementów Kontentu, komunikowanej w serwisach youtube, facebook, na innych stronach internetowych, okładkach lub wkładkach dodawanych do płyt CD, DVD, w prasie, poprzez komunikaty sms i mms oraz innych kanałach komunikacji (zwana dalej „**Usługą**”).
2. Organizatorem i dysponentem Kontentu jest firma Independent Digital sp. z o.o. z siedzibą: (00-344) Warszawa przy ul. Dobra 28, zarejestrowana w rejestrze przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego w Sądzie Rejonowym dla m. st. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000336671, kapitał zakładowy 50.000 PLN, NIP 525-24-65-066, (dalej „**Independent Digital**”). Dostawcami usług telekomunikacyjnych za pośrednictwem, których udostępniana jest Usługa są Operatorzy GSM. Podmiotem realizującym dodatkowe świadczenie w rozumieniu ustawy prawo telekomunikacyjne oraz zapewniającym obsługę techniczną jest Centrum Technologii Mobilnych Mobiltek S.A. z siedzibą w Warszawie, pl. Powstańców Warszawy 2, 00-030 Warszawa, adres do korespondencji: ul. Gazowa 16, 31-060 Kraków, zarejestrowaną w rejestrze przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla m. St. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000265333, o kapitale zakładowym w wysokości 933 168,60 zł (w całości wpłaconym), NIP 675-12-79-514 (dalej „**Mobiltek**”).
3. Definicje użytych w regulaminie zwrotów:
  - a. GSM – (Global System for Mobile Communications) – system komórkowej telefonii cyfrowej;
  - b. Operator GSM – operator sieci GSM świadczący usługi GSM; Operatorami prowadzącymi działalność na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej są: Polkomtel S.A. (m.in. Plus, Simplus, „Sami Swoi”), Polska Telefonia Komórkowa Centertel sp. z o.o. (m.in. Orange, Pop, Orange Go), P4 sp. z o.o. (m.in. Play), T-Mobile Poland S.A. (m.in. Tak-Tak, Heyah);
  - c. SMS (Short Message Service) – krótka wiadomość tekstowa;
  - d. MMS (Multimedia Messaging Service) – wiadomość multimedialna zawierająca grafikę, tekst i/lub dźwięk i/lub video
  - e. SMS Premium – skrócony numer specjalny o podwyższonej wartości umożliwiający obciążenie konta abonenta (post-paid) lub użytkownika (pre-paid) sieci Operatora GSM dodatkową kwotą do zapłaty;
  - f. Kontent – obiekty multimedialne takie jak: fulltracks- całe piosenki, audibooki, filmiki video
  - g. element Kontentu – jednostkowy plik Kontentu (np. jedna piosenka, jeden plik video),
  - h. WAP (Wireless Application Protocol) – usługa umożliwiająca korzystanie ze stron WWW za pośrednictwem urządzeń mobilnych;
  - i. Link WAP-Push – link umożliwiający pobranie za pośrednictwem strony WAP zamówionego elementu Kontentu oraz link umożliwiający odtworzenie zamówionej Treści.
4. Użytkownikami Usługi (dalej zwanymi „**Użytkownikami**”) mogą być wyłącznie osoby fizyczne posiadające zdolność do czynności prawnych, osoby prawne i jednostki organizacyjne nie posiadające osobowości prawnej w rozumieniu art. 33<sup>1</sup> kodeksu cywilnego, korzystające z urządzeń telefonii komórkowej umożliwiających odtwarzanie treści multimedialnych. Małoletni powyżej 13 roku życia mogą korzystać z Usługi za zgodą swoich przedstawicieli ustawowych.
5. Warunkiem skorzystania z Usługi w zakresie pobierania elementów Kontentu jest posiadanie aktywnego telefonu komórkowego albo w systemie abonamentowym albo w systemie pre-paid w jednej z sieci Operatorów GSM, który wyposażony jest w odpowiednie funkcjonalności umożliwiające korzystanie z Usługi, mającego poprawnie skonfigurowaną przeglądarkę WAP, a także mającego wystarczający zasób wolnej pamięci. Dodatkowo warunkiem skorzystania z Usługi jest posiadanie odpowiedniej ilości środków na koncie. Wykaz telefonów umożliwiających odtwarzanie kontentu znajduje się na stronie internetowej [www.independentdigital.com](http://www.independentdigital.com).

6. Każdy Użytkownik Usługi, który przystąpi do korzystania z niej w sposób opisany w niniejszym Regulaminie przyjmuje do wiadomości i akceptuje warunki Regulaminu.

## **§ 2**

### **Warunki korzystania z Usługi**

1. W celu zakupienia/pobrania wybranego elementu Kontentu na telefon komórkowy należy wysłać SMS na numer SMS Premium w treści wpisując kod elementu Kontentu. Zarówno kod elementu Kontentu jak i numer SMS Premium podane są przy każdym prezentowanym elemencie Kontentu, przy czym zastosowanie mają następujące prefiksy:
  - disco – pobranie Kontentu audio
  - audibook – odtworzenie Kontentu audio
  - videod – pobranie Kontentu video
  - videos – odtworzenie Kontentu video
2. SMS wysyłany w celu zamówienia wybranego elementu Kontentu może zostać wysłany wyłącznie z telefonu komórkowego.
3. Po prawidłowym przesłaniu wiadomości będącej zamówieniem wybranego elementu Kontentu, Użytkownik w odpowiedzi na zamówienie otrzyma SMS zwrotny zawierający link zostanie wysłany SMS zwrotny zawierający link WAP-Push umożliwiający pobranie zamówionego elementu Kontentu lub odtworzenie zamówionego elementu Kontentu.
4. Użytkownik w celu pobrania zamówionego elementu Kontentu, powinien otworzyć otrzymany link oraz pobrać lub odtworzyć zamówiony element Kontentu postępując zgodnie z poleceniami, które ukazywać się będą na ekranie telefonu komórkowego Użytkownika.
5. Koszt wysłania jednej wiadomości SMS na numer SMS Premium w celu zakupu danego elementu Kontentu to:
  - 7368 – 3 PLN netto / 3,69 PLN bruttoOplaty za korzystanie z usług polegających na pobieraniu elementów Kontentu pobierane są przez Operatorów GSM w postaci albo obciążenia rachunku telefonicznego Użytkownika (w przypadku telefonu na abonament) albo potrącenia opłaty z konta Użytkownika (w przypadku telefonu na kartę prepaid). Użytkownik jest obciążany opłatą w momencie wysłania wiadomości SMS na numer Premium SMS.
6. Z chwilą otwarcia linków o których mowa w ust. 3 powyżej Użytkownik inicjuje połączenie telekomunikacyjne w technologii WAP, z tytułu którego Użytkownik zostanie obciążony przez Operatora GSM stosowną opłatą za transmisję danych, zgodnie z obowiązującą go taryfą. Opłata za transfer danych naliczana podczas połączenia z siecią WAP zależna jest od indywidualnego cennika Operatora GSM Użytkownika i jest niezależna od kosztów o których mowa w ust. 5 powyżej.
7. Za błędnie przesłane zgłoszenia odpowiada Użytkownik. W przypadku przesłania przez Użytkownika wiadomości o błędnej treści (innej niż wskazanej przy elemencie Kontentu), Użytkownik otrzyma zwrotnie SMS z informacją o popełnionym błędzie. W przypadku, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym Użytkownikowi nie przysługują roszczenie o zwrot pobranej opłaty za wysłanie wiadomości SMS Premium.
8. Przy każdym prezentowanym elemencie Kontentu znajduje się informacja na temat kosztu wysłania SMS Premium.
9. W ramach Usługi świadczone są utwory w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tekst jedn. Dz. U. z 2006 r., nr 90, poz. 631 ze zm.) i są one chronione przepisami prawa własności intelektualnej, tak więc Użytkownikom – przysługuje prawo do wykorzystania pobranych utworów (elementów Kontentu) wyłącznie w zakresie użytku osobistego.

## **§ 3**

### **Warunki odpowiedzialności**

1. Independent Digital oświadcza, że dołoży należytej staranności, aby Usługa świadczona była na jak najwyższym poziomie.
2. Independent Digital nie ponosi odpowiedzialności za problemy w funkcjonowaniu Usługi związane z jakością usług świadczonych bezpośrednio przez Operatora GSM oraz niedostępnością wiadomości w sieci Użytkownika czy też przebywaniem Użytkownika poza zasięgiem sieci Operatora GSM.

3. Independent Digital nie ponosi odpowiedzialności za niedziałanie lub nienależyte działanie Usługi związane z niedziałaniem lub nienależytym działaniem sieci Internet oraz za opóźnienia w świadczeniu usług spowodowane siłą wyższą. W rozumieniu niniejszego Regulaminu za siłę wyższą należy rozumieć w szczególności awarie sieci telekomunikacyjnych lub systemów gateway, za które odpowiedzialność ponoszą osoby trzecie, nieprawidłowości w funkcjonowaniu operatorów sieci GSM i Internetu. W przypadku zaistnienia siły wyższej, Organizator uprawniony będzie do przesunięcia terminu świadczenia usług do czasu usunięcia przeszkód i zrównoważenia systemu.
4. Independent Digital nie ponosi odpowiedzialności za wpisanie przez Użytkownika błędnego numeru telefonu lub aktywowanie przez Użytkownika usługi, która nie jest dostępna dla Użytkownika ze względu na ograniczenia techniczne w karcie SIM Użytkownika, niepoprawną konfigurację aparatu komórkowego Użytkownika, brakiem odpowiedniej ilości pamięci w telefonie komórkowym Użytkownika lub inne nieprzystosowanie telefonu komórkowego lub karty SIM Użytkownika do korzystania z Usługi. Independent Digital nie ponosi również odpowiedzialności za koszty wynikające z korzystania z telefonu komórkowego Użytkownika przez osobę nieuprawnioną.
5. Z zastrzeżeniem odpowiednich przepisów prawa oraz niniejszego Regulaminu, Independent Digital nie odpowiada za szkody spowodowane wadliwym działaniem systemu transmisji, w tym awariami sprzętu, opóźnieniami i zakłóceniami przesyłu informacji.
6. Independent Digital zastrzega sobie prawo do przerwania Usługi i zablokowania dostępu do usług Użytkownikowi, w przypadku stwierdzenia naruszenia przez Użytkownika niniejszego Regulaminu lub obowiązującego prawa.
7. W przypadku naruszenia przez Użytkownika postanowień niniejszego Regulaminu, obowiązującego prawa polskiego, przyjętych norm moralnych, godzących w dobre obyczaje czy naruszających czyjąś godność, Independent Digital nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody moralne, materialne i inne.

#### **§ 4 Reklamacje**

1. Reklamacje dotyczące korzystania z Usługi należy zgłaszać pocztą elektroniczną pod adresem reklamacje@independentdigital.pl lub pisemnie na adres Independent Digital wskazany w § 1 Regulaminu, w obu przypadkach z dopiskiem „Reklamacja Usługi Disco Lajf”. Reklamacje należy składać nie później niż w ciągu 30 dni od dnia, kiedy wystąpiła przyczyna reklamacji. Prawidłowo złożona reklamacja powinna zawierać, co najmniej następujące dane: oznaczenie Użytkownika (w tym jego imię, nazwisko, adres pocztowy, adres e-mail, numer oraz model telefonu komórkowego) oraz dokładny opis problemu będącego podstawą złożenia reklamacji. Reklamacje złożone po upływie terminu a także nie zawierające opisu jej przyczyny oraz danych kontaktowych Użytkownika niezbędnych do rozpatrzenia reklamacji nie będą rozpatrywane. Independent Digital dołoży najwyższych starań, aby reklamacje były rozpatrzone w terminie 14 (czternastu) dni roboczych od ich otrzymania. Użytkownik zostanie powiadomiony o rozpatrzeniu reklamacji niezwłocznie albo listem poleconym albo za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres email podany w zgłoszeniu reklamacyjnym. Wszelkie reklamacje dotyczące usług telekomunikacyjnych związanych z wykonywanymi połączeniami telekomunikacyjnymi, a także dotyczące błędnego naliczania opłat, należy składać u właściwego Operatora GSM.

#### **§ 5 Postanowienia końcowe**

1. Independent Digital będzie utrzymywać w bazach danych numer telefonu komórkowego, z którego został wysłany SMS, przez okres dopuszczalny lub wymagany przez odpowiednie przepisy prawa i w zakresie niezbędnym dla zapewnienia prawidłowego korzystania z Usługi. Independent Digital nie posiada dostępu do danych osobowych Użytkowników i nie ma możliwości identyfikacji Użytkownika za pośrednictwem jego numeru telefonu, z wyłączeniem przypadków złożenia przez Użytkownika reklamacji. Dane osobowe Użytkowników zgłaszających reklamacje przetwarzane są przed Independent Digital zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (tj. Dz. U. z 2002 r., nr 101, poz. 926 ze zm.) (dalej Ustawa o ochronie danych osobowych). Dane te przetwarzane są w celu wyjaśnienia zaistniałych problemów, w tym do korespondencji z poszczególnymi

Użytkownikami. Użytkownikom przysługuje prawo dostępu do danych osobowych oraz numerów telefonów, które ich dotyczą oraz prawo ich poprawiania, zgodnie z Ustawą o ochronie danych osobowych.

2. Independent Digital zachowuje prawo do zmiany treści niniejszego Regulaminu, co jednak nie zwalnia Independent Digital z obowiązku realizacji zobowiązań przyjętych na siebie w związku ze świadczeniem usług w tym w szczególności umożliwienia pobrania zamówionych elementów Kontentu do chwili zmiany Regulaminu. Nadto zmiana Regulaminu nie będzie naruszać praw nabytych przez Użytkownika ani w szczególności nie będzie powodować pobierania opłat za SMS Premium bez świadczenia Usługi. Regulamin uwzględniający zmiany zamieszczany będzie na stronie [www.independentdigital.com](http://www.independentdigital.com). Zmieniony Regulamin obowiązywać będzie od dnia jego publikacji. Ponadto w razie dokonanych zmian Regulaminu na stronie www o której mowa w zdaniu poprzedzającym mogą zostać opublikowane wersje Regulaminów ze wskazaniem dat ich obowiązywania.
3. Independent Digital zastrzega sobie prawo do zawieszenia lub zakończenia w każdej chwili świadczenia Usługi, co jednak nie zwalnia Independent Digital z obowiązku realizacji zobowiązań przyjętych na siebie w związku ze świadczeniem Usługi w tym w szczególności umożliwienia pobrania zamówionych elementów Kontentu do chwili zawieszenia lub zakończenia świadczenia Usługi. Nadto zawieszenie lub zakończenie świadczenia Usługi nie będzie naruszać praw nabytych przez Użytkownika ani w szczególności nie będzie powodować pobierania opłat za SMS Premium bez świadczenia Usługi.
4. Niniejszy regulamin dostępny jest w siedzibie Independent Digital oraz na stronie internetowej [www.independnetdigital.com](http://www.independnetdigital.com).